

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 69 (1951)  
**Heft:** 1

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# OSRAM

## Combilux

PRAKTISCH  
ELEGANT  
PREISWERT

NEUE LEUCHTEN FÜR FLUORESENZ-LAMPEN



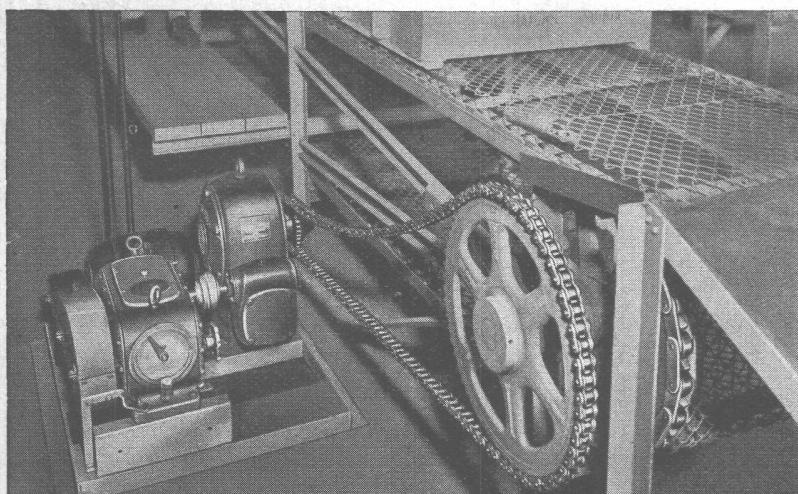
Verschiedene Modelle für Industrie, Gewerbe, Bureaux, Verkaufsläden, Säle, Ausstellungshallen, Schulräume. Verlangen Sie den illustrierten Combilux-Prospekt oder noch besser den unverbindlichen Besuch unserer Lichttechniker.

Ab Lager lieferbar

OSRAM AG. ZÜRICH, LIMMATQUAI 3 TELEPHON (051) 32 72 80

## › LINK-BELT <

Antriebe für wirkungsvolle Kraftübertragung



- PIV-Getriebe
- Electrofluid-Drive
- Reduktionsgetriebe
- Kugel- und Rollenlager
- Kupplungen
- Rollenketten
- Zahnketten
- Förderketten

Verlangen Sie Katalog Nr. 169-B und kostenlose Beratung  
für Ihre Antriebe

**WILH. PLÜSS** Talstrasse 66, Tel. (051) 27 52 01 **ZÜRICH 1**



**Schweiz. Technische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Servizio Tecnico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

Zürich, Beethovenstr. 1, Tel. 23 5426. Telegr. STSINGENIEUR ZÜRICH  
Für Arbeitgeber kostenlos. Für Stellensuchende Einschreibgebühr 3 Fr. für 3 Monate. Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. — Auskunft über offene Stellen und Weiterleitung von Offerten erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.

#### INDUSTRIE - ABTEILUNG

- 771 **Techniker**, für Stanzwerkzeuge. Baldigst. Kt. Bern.  
773 **Werkstätte-Vorarbeiter**, mit Erfahrung im mechanischen Aufbau des Rollmaterials. Südwestschweiz.  
775 **Dipl. Elektroingenieur**, mit Erfahrung in Elektromedizin, Röntgentechnik, Physik, für Akquisition. Deutsch, Französisch, Englisch, Schwedisch. Zürich.  
777 **Betriebsassistent, event. Chemiker**, mit Erfahrung in Fabrikationsüberwachung und -kontrolle. Nordwestschweiz.

#### BAU - ABTEILUNG

- 1774 **Tiefbautechniker**, für Bauleitung von Wasserversorgungen. Nordwestschweiz.

- 1776 **Hochbautechniker**, für Planbearbeitung. Baldigst. Ostschweiz.  
1778 **Architekt oder Hochbautechniker**, für Projekt. 15. Jan. od. 1. Feb. 1951. Kt. Bern.  
1780 **Hochbauführer**. Baldigst. Zürich.  
1782 **Dipl. Bauingenieur** (event. Kulturingenieur mit Baupraxis), als Betriebsleiter der Wasserversorgung. 30—35 Jahre. Ostschweiz.  
1786 **Hochbautechniker**, für Büro und Bauplatz. Baldigst. Zürich.  
1788 **Hochbautechniker**, für Büro. Baldigst. Zürich.  
1792 **Hochbautechniker**, für Projekt, Bauleitung. Baldigst. Nordwestschweiz.  
1794 **Hochbautechniker**, nur Büro. Baldigst. Zürich.  
1796 **Hochbautechniker**, für Büro. Kt. Bern.  
1798 **Hochbautechniker**, für Büro. Baldigst. Nordostschweiz.  
1800 **Hochbautechniker**, für Büro. Baldigst. Kt. Bern.  
1802 **Hochbautechniker**, für Ausführungspläne. Baldigst. Zürich.  
1804 **Bauingenieur, Statiker**, für Eisenbetonhoch- und -Tiefbau. Baldigst. Zürich.  
1806 **Dipl. Bauingenieur**, für Berechnung und Konstruktion im Eisenbetonbau; ferner Absolvent der ETH, mit Diplom, auf Massivbau.  
1810 **Hochbautechniker**, für Büro und Bauplatz. Baldigst. Kt. Wallis.



# Wallerdichte Beläge

*Spezial-Unternehmen:*

## Frick-Glass, Zürich-Altstetten

Die Telegraphen- und Telephonverwaltung in St. Gallen sucht für den Linien- und Kabeldienst



## 2 Elektrotechniker

mit Diplom des Technikums Biel, Burgdorf oder Winterthur und Praxis als Techniker. Alter nicht über 25 Jahre.

Selbstverfasste, handschriftliche Anmeldung mit Lebenslaufbeschreibung, Diplom, Dienstbüchlein, Photo und anderen Zeugnissen und Ausweisen an

Telephondirektion St. Gallen.

Gesucht tüchtiger

## Bautechniker-Bauzeichner

in Architekturbüro BSA S.I.A. Ostschweiz. Offerten mit Angabe über bisherige Tätigkeit und Gehaltsansprüche unter Chiffre ZL 8939 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

## Dipl. Ing. ETH

mit mehrjähriger Praxis im Tiefbau, sucht ausbaufähige Stellung in Ingenieurbureau oder Unternehmung. Offerten sind erbeten unter Chiffre ZN 8938 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

## Anzeigenschluss

Um den rechtzeitigen Postversand der «Schweizer. Bauzeitung» zu gewährleisten, ist es notwendig, den Anzeigenschluss

### für Geschäftsempfehlungs-Anzeigen

auf den Freitag der Vorwoche,

### für Gelegenheits-Anzeigen

(Stellenangebote und -gesuche, Occasionsverkäufe, Ausschreibungen etc.)

auf Dienstag 11 Uhr der Erscheinungswoche

anzusetzen.

Mosse-Annoncen AG.

● Anzeigen in der Schweizerischen Bauzeitung sind eine hervorragende Verkaufshilfe ●

**Stellenausschreibung**

Infolge Rücktritts des bisherigen Inhabers wird die Stelle des

**Stadtbaumeisters  
von Thun**

zur Wiederbesetzung ausgeschrieben. Die Bewerber haben sich auszuweisen über eine abgeschlossene technische Hochschul- oder Technikumsbildung (Hochbau oder Tiefbau), Befähigung zur Leitung eines technischen und administrativen Betriebes, Beherrschung der deutschen und französischen Sprache.

Besoldung: Klasse 2 der geltenden Besoldungsordnung (Fr. 13 440.— bis Fr. 16 800.— plus Teuerungszulagen). Dienstantritt nach Vereinbarung.

Bewerbungen sind bis spätestens 20. Januar 1951 zu richten an Herrn Bauvorsteher Campiotti, Zeughausverwalter, Thun.

Thun, den 29. Dezember 1950.

**Namens des Gemeinderates:**

Der Stadtpräsident: Der Stadtschreiber:  
Kunz. Schärer.

Bekanntes Ingenieurbureau in Zürich sucht für sofort oder später

**Dipl. Bauingenieur**

Es kommt nur bestausgewiesener, erfahrener Statiker (speziell Eisenbeton) in Frage.

Ferner

**Eisenbetonzeichner oder -Techniker**

ebenfalls tüchtig und selbständig.

Bewerbungen mit Angabe des Eintrittstermins unter Chiffre ZP 2385 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

**omegol**

Verlangen Sie unverbindlich bemusterete Offerte

imprägniert, konserviert und färbt das Holz. OMEGOL dringt tief ins Holz ein und erzeugt dadurch eine dauerhafte Schutzwirkung. - In verschiedenen Nuancen lieferbar - Prospekte und Gratismuster unverbindlich

**BACHER AG.**

Bautenschutzprodukte



**REINACH/BASEL**

Telephon (061) 62207

Für grössere Tiefbauarbeit (Staumauer) wird energetischer Bauingenieur als

**Bauführer**

gesucht, welcher sich über mehrjährige Unternehmertum ausweisen kann. Sprachkenntnisse: Deutsch perfekt, Italienisch gute Kenntnisse. Ausführliche Offerten unter Chiffre ZU 8944 an Mosse Annoncen AG., Zürich 23.

**Bautechniker-Architekt**

mit besten Referenzen, sucht Platz zu wechseln, frühestens auf 1. Februar. Große Erfahrung und Erfolg in Bauführung und Projektwettbewerb. Angenehm wäre Stelle als Mitarbeiter. Platz Zürich. Offerten unter OFA 6120 Z an Orell Füssli-Annoncen, Zürich 22.



Ausführung sämtlicher Isolierungen gegen Kälte, Wärme, Schall und Erschütterungen

ISOLAG, AG FÜR ISOLIERUNGEN  
ZÜRICH 2 / ALBISSTRASSE 8  
TEL. (051) 45 2515



Gelenkketten jeder Art  
anerkannt gut u. preiswert  
Gelenkketten A.G. Kettenräder  
gef. Preisliste verlangen  
Tel. 72096 Hergiswil / Nid.

# Beton - Christen

W. Christen & Cie Zementwarenfabrik Basel Tel 28880

Verlangen Sie Offerten für:  
Treppen, Wand- und Bodenplatten, Betonfenster,  
Jalousien, Tröge, Kläranlagen und Benzinabscheider.

**SRO**

**SRO KUGELLAGER VERKAUFSBUREAU ZÜRICH**  
der Kugellagerwerke J. Schmid-Roost A. G. Nachf. Schmid & Co.  
Telephon (051) 25 89 66

SAFIA GENF, 8, Av. P. de Rochemont  
SAFIA BERN, Monbijoustrasse 21

Bleicherweg 7  
Tel. (022) 4 83 36  
Tel. (031) 2 33 40

**Beschriftungen**

Bau-Reklamen, Schilder, Buchstaben  
Auswechselbare Orientierungstafeln

**ZÜRICH-ENGE** Tel. 27 76 19  
Bodmerstrasse 3 (Ecke Genferstr. 29)

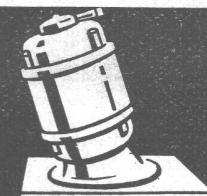
**P. GIRSPERGER**  
*Schriftenmaler*



**KIW**

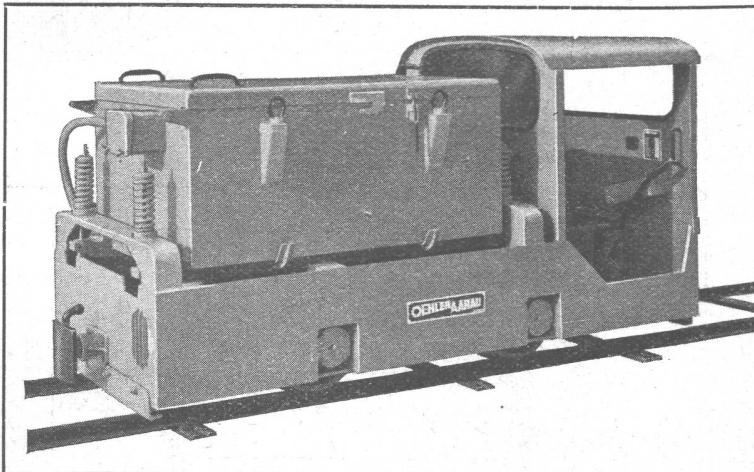
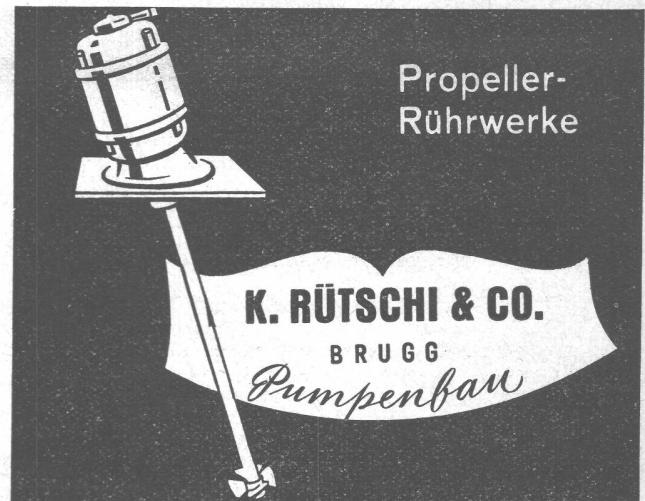
**Gummi- und Asbest-Fabrikate**

Kautschuk- und Industriebedarf  
Winterthur (052) 2 36 66



Propeller-  
Rührwerke

**K. RÜTSCHI & CO.**  
**BRUGG**  
*Pumpenbau*

**Elektro-Lokomotiven**

für Rollbahnen mit Akkumulatoren- oder Oberleitungsbetrieb - Spezialmodelle niedriger Bauart für Stollenbauten

Anhängelast 10 bis 40 Tonnen

Spurweiten 600 bis 750 mm

Kurze Lieferfristen

Prospekte und Vertreterbesuch auf Wunsch

**OEHLER AARAU**

Eisen- und Stahlwerke Oehler & Co. AG., Aarau

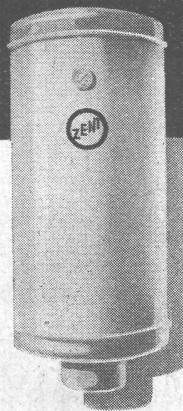
**Bell**  
KRIENS

*Stahlhochbau*  
*Brückenbau*

**Bell**  
KRIENS

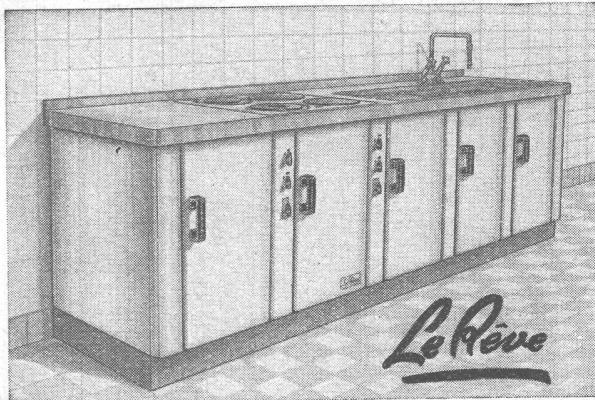
AG. DER MASCHINENFABRIK VON THEODOR BELL & Co., KRIENS-LUZERN

Erstklassiges Qualitätsmaterial  
Gute Isolierung  
Bequeme Anschlußmöglichkeiten  
Ein- und Mehrpunktlaufhängung  
und praktische Flanschanordnung  
stempeln ZENT-Boiler zu  
erstklassigen und preiswürdigen  
Schweizer-Fabrikaten



ZENT AG BERN

1



Die moderne Küche ist sauber und  
praktisch ausgestattet

Sie besitzt vor allem eine

### Spültischkombination

aus einem eingebauten Elektro- oder Gasherd

### LE RÊVE

mit Temperaturregulator, einem oder zwei Spülbecken aus Chromstahl, einem Schrankunterbau aus emailliertem Stahlblech oder aus Holz, auf Fussockel.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne:

**LE RÊVE A.G., GENF - Acacias**

## Personen- Aufzüge



**Schindler**

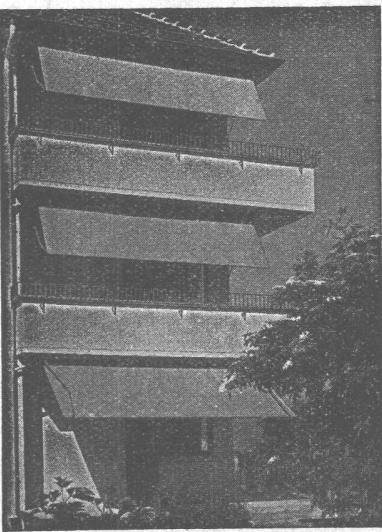
Aufzüge- und Elektromotorenfabrik Schindler & Cie. AG., Luzern



## Schenkerstoren

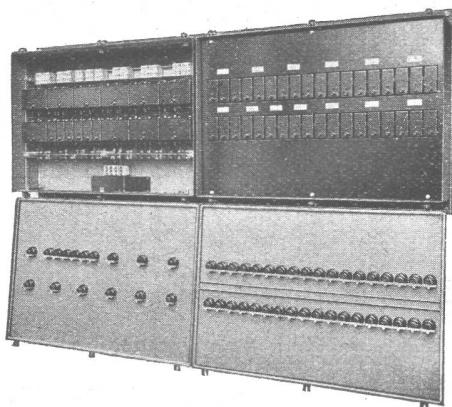
Schönenwerd (Sol.) Tel. (064) 3 13 52

Vertretungen: Zürich: Tel. (051) 32 65 60  
Basel: Tel. (061) 2 93 81  
Luzern: Tel. (041) 2 99 68  
Lausanne: Tel. (021) 3 45 47  
Lugano: Tel. (091) 2 22 13



# CMC-Kleinautomaten

(Sicherungsautomaten)



Verteilkasten mit CMC-Kleinautomaten  
(Kastentüren herabgeklappt)

eignen sich vorteilhaft in Beleuchtungsanlagen.

Sie sind stets betriebsbereit, erfordern keinen Unterhalt,

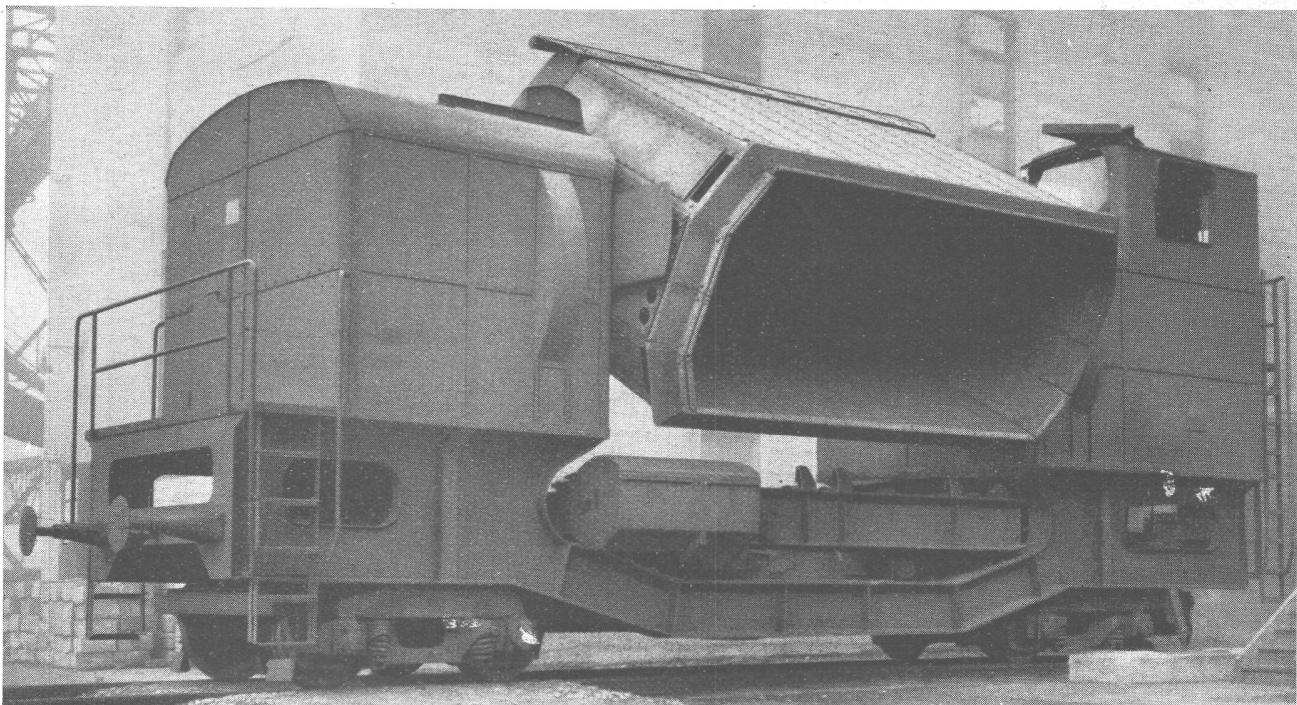
dienen als Ersatz für Schalter **und** Sicherung,

erlauben beste Ausnutzung der Leiterquerschnitte.

**CARL MAIER & CIE. SCHAFFHAUSEN**  
FABRIK ELEKTRISCHER APPARATE UND SCHALTANLAGEN

TELEPHON SCHAFFHAUSEN (053) 5 38 13 und LAUSANNE (021) 22 72 22

**HANS HÜBSCHER, SCHAFFHAUSEN**  
MASCHINEN- UND STAHLBAU



Koks-Trockenlöschwagen mit elektrisch gesteuertem Fahr-, Dreh-, Kübelabstoss- und Kippantrieb. Bruttogewicht 65 Tonnen.